

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Галунин Сергей Александрович
Должность: Директор департамента образования
Дата подписания: 02.06.2021 15:00:35
Уникальный программный ключ:
1cb4f9edcd6d31e931c556ddefa3b376a443365a5419cb3e3965cc68e187b5b



СПбГЭТУ «ЛЭТИ»
ПЕРВЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ

УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ РОССИИ

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
**«Санкт-Петербургский государственный Электротехнический университет
«ЛЭТИ» им. В.И.Ульянова (Ленина)»**
(СПбГЭТУ «ЛЭТИ»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор департамента образования
С.А. Галунин
« 02 » июня 2020 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ДИСЦИПЛИНЫ
«ОСНОВЫ ТЕОРИИ КОММУНИКАЦИИ»
для подготовки магистров
по направлению
45.04.02 «ЛИНГВИСТИКА»
по программе
«Перевод и межкультурное взаимодействие»

Санкт-Петербург

2020

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Разработчик

доцент, к.ф.н., доцент

О.А.

Преображенская

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИНЯЗ

31.08.2020, протокол № 13

Заведующий кафедрой ИНЯЗ

д.ф.н., доцент

А.А. Шумков

Рабочая программа рассмотрена и одобрена учебно-методической комиссией

ГФ, 31.08.2020, протокол № 2

Председатель УМК ГФ

к.филос.н., доцент

Л.А. Пафомова

Согласовано:

Начальник ОМОЛА

О.В. Загороднюк

1 СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Обеспечивающий факультет	ГФ
Обеспечивающая кафедра	ИНЯЗ
Общая трудоемкость (ЗЕТ)	5
Курс	1
Семестр	1
Виды занятий	
Лекции (академ. часов)	34
Практические занятия (академ. часов)	34
Иная контактная работа (академ. часов)	1
Все контактные часы (академ. часов)	69
Самостоятельная работа, включая часы на контроль (академ. часов)	111
Всего (академ. часов)	180
Вид промежуточной аттестации	
Экзамен (курс)	1

2 АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

«ОСНОВЫ ТЕОРИИ КОММУНИКАЦИИ»

Рассматриваются основные модели и теории коммуникации, описываются коммуникативные события в различных сферах (устная, письменная, виртуальная, межкультурная, межличностная, научная, образовательная, производственная и т.п.). Демонстрируются междисциплинарные связи теории коммуникации с семиотикой, лингвистикой, теорией информации, герменевтикой, философией, культурологией, и т.д. Дается представление о коммуникативной личности, стереотипах и основах коммуникативного взаимодействия.

SUBJECT SUMMARY

«BASICS OF COMMUNICATION THEORY»

The key models and theories of communication are considered, communicative events in different spheres (oral, written, virtual, intercultural, interpersonal, scientific, educational, industrial etc.) are described. Interdisciplinary relations of communication theory with semiotics, linguistics, information theory, hermeneutics, philosophy, cultural studies etc. are reviewed. Concepts of communicative person, stereotypes and communication interaction principles are explained.

3 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

3.1 Цели и задачи дисциплины

1. Изучение современных подходов к моделям коммуникации, а также освоение навыков их интерпретации.
2. Формирование умений анализа коммуникативных ситуаций на основе теоретических знаний.
3. Освоение конкретных навыков и практик успешного коммуникативного взаимодействия.

3.2 Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина изучается на основе знаний, полученных при освоении программы бакалавриата или специалитета.

и обеспечивает изучение последующих дисциплин:

1. «Лингвокультурология и этнопсихолингвистика»
2. «Современные направления лингвистики»
3. «Проблемы современного переводоведения»
4. «Технологии общения в профессиональной сфере»
5. «Квантитативная лингвистика и компьютерные технологии»

3.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен достичь следующие результаты обучения по дисциплине:

Код компетенции/ индикатора компетенции	Наименование компетенции/индикатора компетенции
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
<i>УК-5.3</i>	<i>Руководствуется принципами культурного релятивизма, предполагающими уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</i>
ПК-3	Способен осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия
<i>ПК-3.2</i>	<i>Анализирует специфику языковой политики в различных регионах в условиях межкультурного взаимодействия</i>

4 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Содержание разделов дисциплины

4.1.1 Наименование тем и часы на все виды нагрузки

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Лек, ач	Пр, ач	ИКР, ач	СР, ач
1	Введение	2	2		4
2	Тема 1. Исторические и современные аспекты коммуникативной деятельности	4	4		10
3	Тема 2. Типология коммуникации	4	4		12
4	Тема 3. Модели коммуникативной деятельности	4	4		12
5	Тема 4. Функциональный анализ коммуникативной деятельности	4	4		11
6	Тема 5. Семиотические основы коммуникативной деятельности	4	4		10
7	Тема 6. Межличностная коммуникация	4	4		12
8	Тема 7. Коммуникативная личность	2	2		12
9	Тема 8. Семиотическая граница социума и межкультурная коммуникация	2	2		12
10	Тема 9. Групповая и массовая коммуникация	2	2		12
11	Заключение	2	2	1	4
	Итого, ач	34	34	1	111
	Из них ач на контроль	0	0	0	35
	Общая трудоемкость освоения, ач/зе	180/5			

4.1.2 Содержание

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Содержание
1	Введение	Трансляционная и интеракционная парадигмы как основа коммуникации. Внутренняя форма основополагающего термина «коммуникация».
2	Тема 1. Исторические и современные аспекты коммуникативной деятельности	Основные задачи теории коммуникации Теория коммуникации как комплексная наука, впитавшая в себя многовековой опыт человеческого познания, общения и сотрудничества. Теория межкультурной коммуникации (частный раздел теории коммуникации – наука до достижения взаимопонимания между представителями различных лингвокультур).

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Содержание
3	Тема 2. Типология коммуникации	Внутриличностная (личностная), межличностная, внутригрупповая, межгрупповая, массовая коммуникации. Классификация по сферам (культурно-духовная, научная, производственная, рекреационная, учебная). Классификация по нациям, этносам, расам (геронтокоммуникации, гендерные, национально-этнические, межрасовые коммуникации), по категориям населения (молодежные, женские, религиозные), по территориям (межпланетные, межконтинентальные, межгосударственные, международные, межтерриториальные), по направлению потока информации и др.
4	Тема 3. Модели коммуникативной деятельности	Механистические (линейные или трансляционные) и немеханистические (интеракционные, диалогические) Модели К.Шеннона, Х.Лассвелла, Р.Якобсона. Примеры нелинейных моделей. Модели межкультурной (переводческой) коммуникации. Научные парадигмы в исследовании коммуникации.
5	Тема 4. Функциональный анализ коммуникативной деятельности	Цели коммуникации (личные, социальные, экономические, творческие). Магическая, этническая, биологическая функции. Шесть функций модели коммуникации и Р.Якобсона. Цель написания текста как доминирующий компонент для межкультурного посредника (переводчика).
6	Тема 5. Семиотические основы коммуникативной деятельности	Знаковые системы как основа любого вида коммуникативной деятельности. Идеи Ф.де Соссюра, Л.Ельмслева, Э.Кассирера. Типы знаков. Треугольник Фреге. Ч.Пирс о тернарные отношениях в информационных системах. Многоуровневость семиозиса.
7	Тема 6. Межличностная коммуникация	Вербальное, невербальное, паравербальное в коммуникации. Многоярусная структура речевой коммуникации. Стилистические разновидности. Социально значимый адекватный выбор элементов речевой коммуникации как залог успешной коммуникации.
8	Тема 7. Коммуникативная личность	Трехуровневая модель коммуникативной личности (Ю.Н.Караулов). Имя и статус личности в социальной среде. Дефиниция коммуникативной личности. Психологическая классификация коммуникативной личности. Языковая личности. Этнокультурные параметры как основа классификации (по В.Карасику).
9	Тема 8. Семиотическая граница социума и межкультурная коммуникация	Принадлежность коммуникантов к различным лингвокультурам и стратегия поведения. Ценностная (аксиологическая) дифференциация жизнедеятельности. Понятие «свой-чужой» как основной фактор культурной границы. Дивергенция векторов направленности культурных и языковых картин мира Коммуникативные провалы. Основные практики разрешения конфликтов.

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Содержание
10	Тема 9. Групповая и массовая коммуникация	Характеристики группы. Грамматика внутригруппового общения. Организация: структура, отношения, коммуникационные потоки. Приемы осуществления целей.
11	Заключение	Значение теории коммуникации как междисциплинарной «стержневой» науки. Развитие теории коммуникации как насущная задача современного мирового сообщества.

4.2 Перечень лабораторных работ

Лабораторные работы не предусмотрены.

4.3 Перечень практических занятий

Наименование практических занятий	Количество ауд. часов
1. Значение теории коммуникации, ее междисциплинарность; место в классификации наук	2
2. Основные понятия теории коммуникации	4
3. Многообразие моделей коммуникации в различных парадигмах	4
4. Прагматическая составляющая теории коммуникации: успешность коммуникации и коммуникативные навыки	4
5. Семиотические принципы коммуникативной деятельности: знаковая\незнаковая ситуации, свойства знака. Классификация знаков	4
6. Вербальное, невербальное, паравербальное в коммуникации; жестовые и мануальные языки: универсальное и национально-специфическое	4
7. Коммуникативная личность, ее формирование и функции. Первичная и вторичная языковые личности	4
8. Взаимодействие языка и культуры. Жизненные ценности и приоритеты в различных языковых картинах мира	4
9. Специфика массовой коммуникации и ее функции	4
Итого	34

4.4 Курсовое проектирование

Курсовая работа (проект) не предусмотрены.

4.5 Реферат

Реферат не предусмотрен.

4.6 Индивидуальное домашнее задание

Индивидуальное домашнее задание не предусмотрено.

4.7 Доклад

Доклад не предусмотрен.

4.8 Кейс

Кейс не предусмотрен.

4.9 Организация и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Целью самостоятельной работы обучающихся является:

освоение основных положений теории коммуникаций, выработка умения анализировать конкретные коммуникативные ситуации, овладение приемами, приводящими к успешному разрешению коммуникативных ситуаций. Самостоятельная работа подразумевает следующие виды работы: изучение учебного материала для практических занятий и дополнительного материала для самостоятельного изучения.

Текущая СРС	Примерная трудоемкость, ач
Работа с лекционным материалом, с учебной литературой	18
Опережающая самостоятельная работа (изучение нового материала до его изложения на занятиях)	12
Самостоятельное изучение разделов дисциплины	11
Выполнение домашних заданий, домашних контрольных работ	16
Подготовка к лабораторным работам, к практическим и семинарским занятиям	14

Текущая СРС	Примерная трудоемкость, ач
Подготовка к контрольным работам, коллоквиумам	10
Выполнение расчетно-графических работ	0
Выполнение курсового проекта или курсовой работы	0
Поиск, изучение и презентация информации по заданной проблеме, анализ научных публикаций по заданной теме	18
Работа над междисциплинарным проектом	0
Анализ данных по заданной теме, выполнение расчетов, составление схем и моделей, на основе собранных данных	0
Подготовка к зачету, дифференцированному зачету, экзамену	12
ИТОГО СРС	111

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины

№ п/п	Название, библиографическое описание	К-во экз. в библи.
Основная литература		
1	Мечковская, Нина Борисовна. Семиотика: Язык. Природа. Культура [Текст] : курс лекций : учеб. пособие для вузов в обл. лингвистики по специальностям 022600 -Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур, 023000 -Перевод и переводоведение, 023000 -Теория и практика межкультур. коммуникации и 021700 -Филология / Н.Б. Мечковская, 2004. -428 с.	25
2	Межличностная коммуникация. Теория и жизнь [Текст] : учеб. для вузов / О.И. Матяш, В.М. Погольша, Н.В. Казаринова, С.А. Биби, Ж.В. Зарицкая, 2011. -552 с.	100
3	Гришаева, Людмила Ивановна. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Текст] : учеб. пособие для вузов по специальностям : "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур", "Перевод и переводоведение", "Теория и практика межкультурной коммуникации" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Л.И. Гришаева, Л.В. Цурикова, 2006. -333 с	50
4	Яковлев, Игорь Петрович. Ключи к общению. Основы теории коммуникаций [Текст] / И.П. Яковлев, 2006. -238 с.	85
Дополнительная литература		
1	Гавра, Дмитрий Петрович. Основы теории коммуникации [Текст] : учеб. для акад. бакалавриата : для вузов по гуманитар. направлениям и по направлению "Журналистика" / Д. П. Гавра, 2017. -280, [2] с.	50

5.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», используемых при освоении дисциплины

№ п/п	Электронный адрес
1	http://www.linguanet.ru
2	http://www.phylology.ru
3	http://phylologos.ru

5.3 Адрес сайта курса

Адрес сайта курса: <https://vec.etu.ru/moodle/course/view.php?id=5812>

6 Критерии оценивания и оценочные материалы

6.1 Критерии оценивания

Для дисциплины «Основы теории коммуникации» формой промежуточной аттестации является экзамен.

Экзамен

Оценка	Описание
Неудовлетворительно	Курс не освоен. Студент испытывает серьезные трудности при ответе на ключевые вопросы дисциплины
Удовлетворительно	Студент демонстрирует пороговый уровень сформированности компетенций, допускает неточности в ответе
Хорошо	Студент овладел курсом, но в отдельных вопросах испытывает затруднения. Умеет применять теоретические положения при решении практических вопросов.
Отлично	Студент демонстрирует полное овладение курсом, способен применять полученные знания при решении конкретных задач.

Особенности допуска

Для допуска к экзамену необходимо выполнить 2 контрольные работы и посетить более 80 % занятий. На экзамене студенту предлагается ответить на 2 экзаменационных вопроса).

6.2 Оценочные материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Примерные вопросы к экзамену

№ п/п	Описание
1	Два подхода к коммуникации.
2	Междисциплинарные связи теории коммуникации
3	Происхождение коммуникативной деятельности
4	Типология элементов коммуникации
5	Типология культур
6	Социальные сферы коммуникации
7	Моделирование коммуникации в разных парадигмах
8	Нелинейные модели коммуникации
9	Иерархия человеческих потребностей и цели коммуникации
10	Коммуникативная мимикрия
11	Речевое воздействие и коммуникативное взаимодействие
12	Роль знаковых систем в коммуникативной деятельности
13	Семиотические принципы коммуникативной деятельности
14	Особенности невербальной коммуникации
15	Структура речевой коммуникации
16	Успешность коммуникации и коммуникативные навыки
17	Модели коммуникативной личности
18	Типы коммуникативной личности
19	Семиотическая граница социума
20	Языковой имидж как стереотип
21	Языковой имидж как стереотип

Форма билета

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный электротехнический
университет «ЛЭТИ» имени В.И. Ульянова (Ленина)»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

Дисциплина Основы теории коммуникации ГФ

1. Два подхода к коммуникации.
2. Типы коммуникативной личности

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

А.А. Шумков

Образцы задач (заданий) для контрольных (проверочных) работ

Контрольная работа N 1

Дайте письменный ответ на следующие вопросы:

1. Каковы фундаментальные представления наивных носителей языка о языке?
2. Что такое мифологема вещности знака и вещественного характера коммуникации?
3. Что понимается наивным сознанием под «естественной связью знака и языка»?
4. Что такое грамматико-контекстуальный детерминизм?
5. Что подразумевается под мифологемой дискретности семантики?
6. Какова стратегия линейного перевода и накопительного обучения?
7. Что является содержанием методики лингвистического анализа?
8. Кратко опишите мифологемы межкультурной коммуникации.
9. Какая из гипотез происхождения языка и других систем человеческой коммуникации Вам кажется наиболее правдоподобной? Аргументируйте ответ.
10. В чем состоит различие коммуникации человека и животных?

Контрольная работа N 2

Дайте письменный ответ на следующие вопросы:

1. Каков предмет и объекты исследования семиотики?
2. Что такое семиозис?
3. Какова классификация знаков, предложенная Ч. Пирсом?
4. Каковы основные положения, выдвинутые Ф. де Соссюром о знаковой сущности языка?
5. Как в рамках семиотики рассматривал явления культуры Ю.М. Лотман?
6. Что такое «арбитrarность знака»? Приведите примеры.
7. В чем заключается принцип системно-исторической обусловленности знака?
8. В чем состоит суть рядов Э. Тейлора? Каким образом развивалась его теория?
9. Как интерпретируется знак в художественных текстах?
10. В чем состоит принцип системной конгруэнтности знака?

Весь комплект контрольно-измерительных материалов для проверки сформированности компетенции (индикатора компетенции) размещен в закрытой части по адресу, указанному в п. 5.3

6.3 График текущего контроля успеваемости

Неделя	Темы занятий	Вид контроля
1	Тема 4. Функциональный анализ коммуникативной деятельности	
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		Контрольная работа
9	Тема 9. Групповая и массовая коммуникация	
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		Контрольная работа

6.4 Методика текущего контроля

1. Методика текущего контроля на лекционных занятиях

Текущий контроль включает в себя контроль посещаемости (не менее 80% лекций), по результатам которого студент получает допуск на экзамен.

2. Методика текущего контроля на практических (семинарских) занятиях

Текущий контроль включает в себя:

- контроль посещаемости (не менее 80% занятий)

- выполнение 2 контрольных работ (на 8 и 16 неделях 1 семестра), оценка за которые выставляется по следующим критериям:

«отлично» – дан точный, полный ответ

«хорошо» – вопрос раскрыт не полностью

«удовлетворительно» – в ответе на вопрос имеются существенные ошибки

ки

«неудовлетворительно» – отсутствует ответ на вопрос или содержание ответа не совпадает с поставленным вопросом.

Совокупность оценок, полученных студентом в результате контрольных мероприятий, а также посещаемость учитываются преподавателем при проведении промежуточной аттестации в форме экзамена. При этом оценка по результатам текущего контроля составляет 40% от общей итоговой оценки, оценка по результатам экзамена – 60%.

7 Описание информационных технологий и материально-технической базы

Тип занятий	Тип помещения	Требования к помещению	Требования к программному обеспечению
Лекция	Лекционная аудитория	Количество посадочных мест – в соответствии с контингентом, рабочее место преподавателя, меловая доска, ноутбук, проектор и экран	1) Windows XP и выше, 2) Microsoft Office 2007 и выше
Практические занятия	Аудитория	Количество посадочных мест – в соответствии с контингентом, рабочее место преподавателя, меловая доска, ноутбук, проектор и экран	1) Windows XP и выше, 2) Microsoft Office 2007 и выше
Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы	Оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.	1) Windows XP и выше; 2) Microsoft Office 2007 и выше

8 Адаптация рабочей программы для лиц с ОВЗ

Адаптированная программа разрабатывается при наличии заявления со стороны обучающегося (родителей, законных представителей) и медицинских показаний (рекомендациями психолого-медико-педагогической комиссии). Для инвалидов адаптированная образовательная программа разрабатывается в соответствии с индивидуальной программой реабилитации.

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Дата	Изменение	Дата и номер протокола заседания УМК	Автор	Начальник ОМОЛА